



DESIGNING GOOD LIFE


BJÖRN AXÉN TOOLS
HAIR DRYER
HAIR RESPECT
SALON HAIR STYLING AT HOME



Looking good!

Bruksanvisning - svenska	sida	3 - 7
Brugsanvisning - dansk	side	8 - 12
Bruksanvisning - norsk	side	13 - 17
Käyttöohjeet - suomi.....	sivu	18 - 22
Instruction manual - english.....	page	23 - 27

Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 220-240 volt växelström och använd endast apparaten till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten vid uppehåll i användandet, om problem uppstår, efter användning, när det sätts på eller tas av delar från apparaten samt innan rengöring och underhåll.
4. Denna apparat kan användas av personer (inklusive barn från 8 år och uppåt) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur apparaten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet och att de är medvetna om möjliga risker.
5. Barn bör vara under uppsyn för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn kan inte alltid uppfatta och förstå potentiella risker. Lär barn ansvarsfull användning av elapparater.
6. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över 8 år och under övervakning.
7. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
8. Apparaten bör endast användas under uppsyn.
9.  **WARNING!** Apparaten får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor. Använd aldrig apparaten med våta eller fuktiga händer, över handfat, badkar eller liknande. Lägg inte apparaten på våta eller fuktiga underlag. Om

apparaten används i badrummet, dra alltid ur kontakten efter användning eftersom närhet till vatten utgör en fara även om apparaten är avstängd.

10. Apparaten har en överhettningssäkring, överhettning kan förorsakas av att luftintaget är täckt eller blockerat. Om detta inträffar, öka avståndet till håret eller stäng av hårtorken med strömbrytaren och låt svalna i ett par minuter innan den startas igen.
11. Luftintaget får inte blockeras under användning och bör rengöras regelbundet.
12. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden skadats måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
13. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
14. Apparaten är endast för privat bruk.
15. Om produkten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av reklamationsrätten.

Användning

Handdukstorka och borsta igenom hela håret så att eventuella lösa hårstrån lossnar innan du använder hårtorken. Sätt kontakten i vägguttaget och välj önskad hastighet och värme med hjälp av vippknapparna på hårtorkens handtag, hårtorken har 2 hastigheter och 3 värmelägen. Hög temperatur och hög luftgenomströmning är att föredra om håret skall torkas snabbt, eller om en lätt torkning önskas innan styling.

Joniseringsfunktion

Med hjälp av joniseringsgeneratoren:

- minskar statiskt och elektriskt hår
- görs håret mer glansigt
- torkar håret snabbt

Negativa joner lägger sig runt varje hårstrå och reducerar statisk elektricitet. Det reducerar tiden det tar att torka håret vilket gör det skonsammare.

Coolfunktion

De olika inställningarna kan påverkas av coolfunktionen (kall luft). Genom att avsluta stylingen med att aktivera coolfunktionen, (håll knappen placerad på insidan av handtaget intryckt), så kyls håret av vilket ger en mer hållbar frisy. Slapp knappen och coolfunktionen upphör.

Fönmunstycke

Fönmunstycket koncentrerar luftströmmen när en frisy skall formas, exempelvis med en rundborste. Fönmunstycket används med fördel om du vill ha en mer exakt och markerad styling. Fönmunstycket sätts på med ett lätt tryck och kan tas av efter användning. Om håret skall torkas snabbt, ta då bort fönmunstycket och ställ in hårtorken på hög värme och hög luftgenomströmning.

Volymmunstycke (diffuser)

Volymmunstycket används för att ge håret mer volym. Sätt volymmunstycket på hårtorken och låt den röra lätt vid hårbotten. För runt den i håret med små lätta cirkelrörelser. Håret torkas nu inifrån och ut, vilket ger extra volym. Volymmunstycket används med fördel om man vill torka ett lockigt hår utan att föna ut lockarna.

Upphängningsögla

Denna hårtork har en upphängningsögla på sladdfästet vilket gör den lätt att hänga upp efter användning.

Överhettning

Hårtorken är utrustad med en överhettningssäkring. Överhettning kan orsakas av att luftintaget är täckt eller tilltäppt av hår och damm. Vid överhettning kan temperaturen sänkas automatiskt. Om detta inträffar, öka avståndet till håret eller stäng av hårtorken med strömbrytaren och låt svalna i ett par minuter innan den startas igen.

Rengöring och underhåll

- Dra alltid ur kontakten innan rengöring.
- Rengör luftintaget med jämna mellanrum. Det yttre gallret kan enkelt avlägsnas genom att vrida det motsols. Rengör det inre gallret med en liten borste och ta bort skumfiltret för rengöring. Sätt sedan tillbaka filtret och vrid fast gallret medsols. Man kan även använda dammsugare och suga rent luftintaget när apparaten är avstängd och det yttre gallret är på.

- Hårtorkens hölje rengörs med en lätt fuktad trasa.

Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

OBH Nordicas BEGRÄNSADE GARANTI

Garantin

OBH Nordica garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras.

Denna tillverkarens kommersiella garanti omfattar alla kostnader relaterade till att återställa den bevisat defekta produkten så att den överensstämmer med originalspecifikationerna via reparation eller ersättning av eventuellt defekta delar samt nödvändig arbetsinsats. Efter OBH Nordicas gottfinnande kan en ersättningsprodukt tillhandahållas istället för att reparera den defekta produkten. OBH Nordicas enda skyldighet, och din exklusiva gottgörelse enligt den här garantin, är begränsad till sådan reparation eller ersättning.

Villkor och undantag

OBH Nordica har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Den defekta produkten kan returneras till inköpsbutiken.

Den här garantin gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, underlåtenhet, misslyckande med att följa OBH Nordicas instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren eller felhantering av ett transportföretag. Den omfattar inte heller normalt slitage, underhåll, eller ersättning av förbrukningsartiklar och inte heller följande:

- användning av fel typ av vatten eller förbrukningsartikel
- mekaniska skador, överbelastning
- skador eller dåliga resultat som specifikt beror på fel spänning eller frekvens, jämfört med vad som är angivet i produkt-ID:et eller i specifikationen
- vatten, damm eller insekter som har trängt in i produkten
- kalkavlagringar (all kalkborttagning måste ske i enlighet med bruksanvisningen)
- skador till följd av blixtnedslag eller strömavbrott
- skador på glas- eller porslinskomponenter i produkten
- olyckor som brand, översvämning osv.

- professionell eller kommersiell användning

Lagstadgade konsumenträttigheter

OBH Nordicas kommersiella garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter och inte heller de rättigheter som inte kan exkluderas eller begränsas eller rättigheter mot den återförsäljare från vilken konsumenten köpte produkten. Den här garantin ger konsumenten specifika juridiska rättigheter och denne kan även ha andra lagenliga rättigheter som kan variera från land till land. Konsumenten kan efter eget gottfinnande hävda sådana rättigheter.

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5
172 66 Sundbyberg
Tel 08-629 25 00
www.obhnordica.se

Tekniska data

OBH Nordica 5199
220-240 volt ~, 50 Hz
1850-2200 watt
Extra lång sladd: 3 m
2 hastigheter, 3 värmelägen
Coolfunktion
Joniseringsfunktion
Fönmunstycke
Volymmunstycke
Automatisk överhettningssäkring



Rätt till löpande ändringar förbehålles.

Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 220-240 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved forstyrrelser i brugen og efter brug samt før rengøring og vedligeholdelse.
4. Dette apparat kan anvendes af personer (heriblandt børn fra 8 år og opefter) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
5. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
6. Børn må kun rengøre og vedligeholde apparatet, hvis de er 8 år og opefter og er under opsyn.
7. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.
8. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.
9.  **ADVARSEL:** Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker. Benyt aldrig apparatet med våde eller fugtige hænder, over en vask, badekar eller lignende indeholdende vand. Undlad ligeledes at lægge apparatet på et vådt eller fugtigt underlag. Tag altid stikket ud af

stikkontakten efter brug, hvis apparatet benyttes på badeværelset eller i vådrum, idet tilstedeværelse af vand udgør en fare, selvom apparatet er afbrudt.

10. Apparatet er sikret mod overophedning, der f.eks. kan forårsages af en tildækket eller tilstoppet luftindsugning. Sker dette, øg da afstanden til håret, eller sluk hårtøreren ved afbryderen, og lad den køle af et par minutter, inden du bruger den igen.
11. Luftindtaget må ikke være tildækket under brug og bør rengøres regelmæssigt.
12. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
13. For ekstrabeskyttelse anbefales installation af fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæbrydestrøm) på max. 30 mA. Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
14. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
15. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

Anvendelse

Tør håret med et håndklæde, og børst det igennem, så eventuelle løse hår løsner sig, inden du bruger hårtøreren. Sæt stikket i stikkontakten, og vælg den ønskede hastighed og varme ved hjælp af vippeknapperne på hårtørerens håndtag. Hårtøreren har to hastigheder og 3 varmetilstande. Høj temperatur og høj luftstrøm er at foretrække, hvis håret skal tørres hurtigt, eller hvis du ønsker en let tørring før styling.

Ion-funktion

Vid brug af ioniseringsgeneratoren::

- mindsker statisk elektrisk hår
- gøres håret mere skinnende
- tørrer håret hurtigere, da vandmolekylerne i håret deles

De negative ioner smyger sig omkring hvert enkelt hårstrå og reducerer statisk elektricitet. Desuden reduceres tørretiden, hvilket er mere skånsomt for håret.

Cool-funktion

De forskellige indstillinger kan påvirkes af cool-funktionen (kold luft). Ved at afslutte stylingen med aktivering af cool-funktionen (hold knappen på indersiden af håndtaget trykket ned), afkøles håret, hvilket giver en mere holdbar frisure. Slip knappen, og cool-funktionen stopper.

Fønnæb

Fønnæbbet koncentrerer luftstrømmen, når en frisure skal formes, for eksempel med en rundbørste. Fønnæbbet kan med fordel bruges, hvis du vil have en mere præcis og markeret styling. Fønnæbbet monteres med et let tryk og kan tages af efter brug. Hvis håret skal tørres hurtigt, skal du tage fønnæbbet af og indstille hårtøreren på høj varme og høj luftstrøm.

Diffuser

Diffuser anvendes for at give håret mere volumen. Før brug skal håret tørres grundigt med et håndklæde og herefter sættes diffuseren på hårtøreren. Pres diffuseren let mod hovedbunden og før den rundt i håret med små lette cirkelbevægelser. Håret tørres nu indefra og ud, hvilket giver ekstra volumen. Diffuseren kan med fordel anvendes hvis man ønsker at tørre et krøllet hår uden at krøllerne forsvinder.

Ophængsbeslag

Denne hårtører har et ophængsbeslag på ledningen, som gør det nemt at hænge hårtøreren op efter brug.

Overophedning

Hårtøreren er udstyret med en overophedningssikring. Overophedning kan skyldes, at luftindtaget er dækket eller tilstoppet af hår og støv. Ved overophedning kan temperaturen sænkes automatisk. Sker dette, øg da afstanden til håret, eller sluk hårtøreren ved afbryderen, og lad den køle af et par minutter, inden du bruger den igen.

Rengøring og vedligeholdelse

- Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring.
- Rengør luftindtaget med jævne mellemrum. Det yderste gitter kan nemt fjernes ved at dreje det mod uret. Rengør det indvendige gitter med en lille børste, og fjern skumfilteret for at rengøre det. Sæt derefter filteret tilbage ved at dreje det med urets retning. Man kan også bruge en støvsuger og suge luftindtaget rent, når apparatet er slukket, og det yderste gitter sidder på.

- Det udvendige af hårtørreren rengøres med en let fugtet klud.

Bortskaffelse af apparatet



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.

OBH Nordica BEGRÆNSET GARANTI

Garantien

OBH Nordica yder garanti på dette produkt mod nogen produktionsfejl i materialer eller kvalitet op til 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, startende fra den oprindelige købs- eller leveringsdato.

Producentens kommercielle garanti dækker alle omkostninger i forbindelse med udbedring af det dokumenterede defekte produkt, så det stemmer overens med de originale specifikationer, gennem reparation eller udskiftning af eventuelle fejlbehæftede dele og den nødvendige arbejdskraft. Efter OBH Nordicas skøn kan produktet erstattes af andet produkt frem for reparation af defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpligtelse og din eksklusive løsning under denne garanti er begrænset til en sådan reparation eller erstatning.

Betingelser & undtagelser

OBH Nordica er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte et produkt, hvortil der ikke hører gyldigt købsbevis. Det defekte produkt kan returneres til købsstedet.

Denne garanti gælder kun for produkter, der er købt til hjemmebrug og dækker ikke skade, der måtte opstå som følge af forkert brug, misligholdelse, manglende overholdelse af OBH Nordicas instruktioner eller en modifikation eller uautoriseret reparation af produktet, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering under forsendelse. Garantien dækker heller ikke normal slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af forbrugsdele eller følgende:

- brug af forkert type af vand eller forbrugsvarer.
- mekanisk skade, overbelastning.
- skader eller ringe resultater, som specifikt kan tilskrives forkert spænding eller frekvens som angivet på produkt-ID eller specifikation.
- indtrængen af vand, støv eller insekter i produktet.
- tilkalkning (enhver form for afkalkning skal udføres i henhold til instruktioner for brug).
- skade, der kan tilskrives lyn eller strømstød.
- skade på glas- eller porcelænsdele i produktet.
- ulykker, herunder brand, oversvømmelse osv.

- professionel eller kommerciel brug.

Lovbestemte rettigheder for forbruger

OBH Nordicas kommercielle garanti påvirker ikke de lovbestemte rettigheder en forbruger måtte have eller rettigheder, som ikke kan ekskluderes eller begrænses, ej heller rettigheder over for forhandler, hvorfra forbruger har købt produktet. Denne garanti giver en forbruger specifikke juridiske rettigheder, og forbrugeren kan også have andre juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land. Forbrugeren kan hævde alle sådanne rettigheder efter eget skøn.

Disse instruktioner er også tilgængelige på vores hjemmeside www.obhnordica.dk.

Groupe SEB Danmark A/S


2665 Vallensbæk Strand
Visiting address: Deltapark 37, 3. sal
Phone: +45 43 350 350
Direct: +45 43 350 367
www.obhnordica.dk

Tekniske data

OBH Nordica 5199
220-240 volt ~, 50 Hz
1850-2200 watt
Ekstra lang ledning: 3 m
2 hastigheder, 3 varmetilstande
Ioniseringsfunktion
Cool-funktion
Fønnæb
Diffuser
Automatisk overophedningssikring

Ret til løbende ændringer forbeholdes.

Sikkerhet & el- apparater

1. Les gjennom bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 220-240 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det den er beregnet for.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten når apparatet ikke er i bruk, hvis det oppstår problemer, etter bruk, når det settes deler på eller tas deler av og før rengjøring og vedlikehold.
4. Dette apparatet kan brukes av personer (også barn over 8 år) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på kunnskap/erfaring med apparatet. Hvis bruken skjer under tilsyn eller instruksjon om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte av en person som har ansvaret for deres sikkerhet og at de er klar over mulig fare ved bruken.
5. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn kan ikke alltid se farene og lær derfor barn et ansvarbevisst forhold med elektriske apparater.
6. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn under 8 år og som ikke er under tilsyn.
7. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordet.
8. Apparatet må kun brukes under tilsyn.
9.  **FORSIKTIG!** Apparatet må ikke senkes i vann eller andre væsker. Bruk aldri apparatet med våte eller fuktige hender, over vask, badekar el. Legg ikke apparatet på våte eller fuktige underlag. Hvis apparatet brukes på badet skal støpslet tas ut av kontakten etter

bruk ettersom nærhet til vann utgjør en fare selv om apparatet er slått av.

10. Apparatet har en overopphetingssikring, overoppheting kan forårsakes av tett eller blokkert luftinntak. Ved overoppheting slås apparatet av automatisk. Hvis dette skjer, må du øke avstanden til håret eller slå av hårføneren med strømbryteren og la den kjøle seg ned i et par minutter før du starter den igjen.
11. Luftinntaket må ikke blokkeres under bruk og bør rengjøres regelmessig.
12. Kontroller alltid apparatet, ledningen og støpslet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av produsenten, forhandleren eller autorisert serviceverksted for å unngå at det oppstår noen fare.
13. For ekstra beskyttelse bør man installere jordfeilbryter (RCD) som ikke overskrider 30 mA. Kontakt en autorisert elektriker.
14. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
15. Hvis produktet brukes til annet enn den er beregnet for og ikke brukes i henhold til bruksanvisningen bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller annet herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

Bruk

Tørk håret med et håndkle og gre gjennom hele håret for å løsne eventuelle løse hårstrå før du bruker hårføneren. Sett støpslet i kontakten og velg ønsket hastighet og temperatur med vippeknappene på hårfønerhåndtaket. Hårføneren har 2 hastigheter og 3 temperaturinnstillinger. Høy temperatur og høy luftgjennomstrømning er best hvis du vil tørke håret raskt eller tørke håret lett før styling.

Ioniseringsfunksjon

Ved hjelp av ioniseringsgeneratoren:

- minker statisk og elektrisk hår
- gir håret mer glans
- tørker håret raskt

Negative ioner legger seg rundt hvert hårstrå og reduserer statisk elektrisitet. Det reduserer tiden det tar og tørke håret og er skånsommere.

Kaldluftfunksjon

De forskjellige innstillingene kan påvirkes av coolfunksjonen (kaldluft). Ved å avslutte stylingen med å aktivere coolfunksjonen (hold knappen plassert på innsiden av håndtaket trykket inn) kjøles håret. Det gir en mer holdbar frisyre. Slipp knappen, og coolfunksjonen opphører.

Fønemunnstykke

Fønemunnstykket brukes til å konsentrere luftstrømmen når du skal forme en frisyre, for eksempel med en rundbørste. Bruk gjerne fønemunnstykket hvis du ønsker en mer definert og markert styling. Fønemunnstykket settes på med et lett trykk og kan tas av etter bruk. Hvis du vil tørke håret raskt, tar du av fønemunnstykket og setter hårføneren på høy temperatur og høy luftgjennomstrømning.

Volummunnstykke (diffuser)

Volummunnstykket brukes for å gi håret mer volum. Sett volummunnstykket på hårføneren og beveg den lett i hodebunnen. Beveg den rundt i hodet med små lette sirkelbevegelser. Håret tørker nå innenfra og ut og dette gir håret ekstra volum. Volummunnstykket brukes også hvis man vil tørke krøllet hår uten å fjerne krøllene.

Opphengsring

Denne føneren har en ring på ledningen som du kan henge opp hårføneren i etter bruk.

Overoppheting

Hårføneren er utstyrt med overopphetingsbeskyttelse. Overoppheting kan skyldes at luftinntaket er tildekket eller tilstoppet av hår og støv. Ved overoppheting kan temperaturen senkes automatisk. Hvis dette skjer, må du øke avstanden til håret eller slå av hårføneren med strømbryteren og la den kjøle seg ned i et par minutter før du starter den igjen.

Rengjøring og vedlikehold

- Trekk alltid ut kontakten før rengjøring.
- Rengjør luftinntaket med jevne mellomrom. Du kan enkelt ta av det ytre gitteret ved å vri det mot klokken. Rengjør det indre gitteret med en liten børste og ta ut og rengjør skumfilteret. Sett filteret på plass igjen og vri fast gitteret med klokken. Du kan også bruke støvsuger for å suge rent luftinntaket når apparatet er slått av og det ytre gitteret er på.

- Dekselet på hårføneren rengjøres med en lett fuktet klut.

Avlevering av apparatet



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater innsamles og deler av de gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal avlevers på en kommunal gjenvinningsplass.

BEGRENSET GARANTI for OBH Nordica

Garantien

OBH Nordica garanterer at dette produktet vil være fritt for produksjonsfeil i materialer eller arbeid i 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, fra og med kjøpsdato eller leveringsdato.

Denne produsentens kommersielle garanti dekker alle kostnader knyttet til gjenoppretting av bevist defekt produkt, slik at det samsvarer med de opprinnelige spesifikasjonene, gjennom reparasjon eller bytting av eventuelle deler samt nødvendig arbeid. OBH Nordica kan velge å bytte ut produktet med et erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpliktelse og den eneste løsningen du tilbys ifølge denne garantien, er begrenset til denne typen reparasjon eller bytte.

Vilkår og unntak

OBH Nordica er ikke forpliktet til å reparere eller erstatte noen produkter der det ikke kan legges frem gyldig kjøpskvittering. Defekt produkt kan leveres tilbake til butikken der det ble kjøpt.

Denne garantien gjelder bare for produkter som er kjøpt og brukt til hjemmebruk og dekker ikke noen typer skader som oppstår som følge av misbruk, uaktsomhet, unnlattelse av å følge OBH Nordicas instruksjoner, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet, feil pakking fra eier eller feilbehandling fra eventuell transportør. Den dekker heller ikke normal bruksslitasje, vedlikehold eller bytting av forbruksdeler, eller følgende:

- bruk av feil type vann eller forbruksdeler
- mekaniske skader, overbelastning
- skader eller dårlige resultater, særlig på grunn av feil spenning eller frekvens, som stemplet på produkt-IDen eller spesifikasjonen
- inntrenging av vann, støv eller insekter i produktet
- kalkavleiring (eventuell avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- skade som følge av lynnedslag eller spenningssvingninger
- skade på eventuelle glass- eller porselenselementer i produktet
- ulykker, blant annet brann, oversvømmelse osv.

- profesjonell eller kommersiell bruk

Lovbestemte forbrukerrettigheter

OBH Nordicas kommersielle garanti får ingen innvirkning på de lovbestemte rettighetene forbrukere kan ha, eller andre rettigheter som ikke kan utelates eller begrenses, eller rettigheter i forhold til forhandleren som forbrukeren kjøpte produktet fra. Denne garantien gir forbrukeren bestemte juridiske rettigheter, og forbrukeren kan også ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land. Forbrukeren kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

Disse instruksjonene er også tilgjengelig på vår hjemmeside www.obhnordica.no.

Groupe SEB Norway AS

Lilleakerveien 6d, plan 5
0216 Oslo
Norge
Telephone: +47 22 96 39 30
www.obhnordica.no


Tekniske data

OBH Nordica 5199
220-240 volt ~, 50 Hz
1850-2200 watt
Ekstra lang ledning: 3 m
2 hastigheter, 3 varmeinnstillinger
Ioniseringsfunksjon
Kaldluftfunksjon
Fønemunnstykke
Diffuser
Overopphetingsbeskyttelse



Rett til fortløpende endringer forbeholdes.

Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 220-240 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina pitäessäsi taukoa laitteen käytössä, toimintahäiriöiden yhteydessä, käytön jälkeen, osia kiinnitettäessä ja irrotettaessa sekä ennen puhdistusta ja hoitoa.
4. Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja tiedostamaan käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
5. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät välttämättä ymmärrä tai osaa arvioida mahdollisia vaaroja. Opeta lapsia käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
6. Lapset voivat puhdistaa tai huoltaa laitetta vain, jos ovat yli 8-vuotiaita ja aikuisen valvonnassa.
7. Varmista, ettei liitosjohto riipu pöydän reunan yli.
8. Laitteen käyttöä on aina valvottava.
9.  **Varoitus:** Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin. Laitetta ei saa koskaan käyttää märin tai kostein käsin, vettä sisältävän pesualtaan, kylpyammeen tai vastaavan yläpuolella. Laitetta ei saa

milloinkaan asettaa kostealle tai märälle alustalle. Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota aina pistotulppa pistorasiasta käytön jälkeen. Laitte saattaa olla vaaraksi kylpyhuoneessa tai muualla veden läheisyydessä, vaikka laitteesta on kytketty virta pois.

10. Hiustenkuivaimessa on ylikuumentumissuoja. Ylikuumentumisen voi aiheuttaa esimerkiksi ilmanoton tukkeutuminen tai puhalluksen estyminen. Jos näin tapahtuu, siirrä hiustenkuivaaja kauemmas hiuksista tai katkaise siitä virta ja anna sen jäähtyä muutaman minuutin ajan ennen kuin käynnistät sen uudelleen.
11. Ilmanottoaukko on puhdistettava säännöllisesti, eikä sitä saa peittää käytön aikana.
12. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite, liitosjohto ja pistotulppa eivät ole vaurioituneet. Jos liitosjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava vaaratilanteiden välttämiseksi. Vaihdon saa suorittaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilö.
13. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
14. Laitte on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
15. Jos laitetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjeen vastaisesti, laitteen käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata tuotteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

Käyttäminen

Kuivaa hiukset pesun jälkeen pyyheliinalla ja harjaa mahdolliset irronneet hiukset huolellisesti pois ennen hiustenkuivaimen käyttöä. Liitä pistotulppa pistorasiaan ja valitse haluttu puhallusnopeus sekä lämpöteho kytkimillä, jotka sijaitsevat kuivaimen kädensijassa. Kuivaimessa on kaksi puhallusnopeutta ja kolme lämpötilavaihtoehtoa. Korkea lämpötila ja voimakas ilmavirtaus ovat hyödyllisiä silloin, kun hiukset halutaan kuivata nopeasti tai kun ne halutaan kuivata kevyesti ennen muotoilua.

Viileätoiminto

Viileätoiminto (kylmän ilman puhaltaminen) voi vaikuttaa eri asetuksiin. Kun hiusten muotoilun päätteeksi käytetään viileätoimintoa painamalla lämpötilapainikkeen yläpuolella näkyvää painiketta, hiukset jäähtyvät, jolloin kampauksesta tulee kestävämpi. Kun painiketta painetaan uudelleen, jäähdyttäminen päättyy.

Ionisointitoiminto

Sisäänrakennettu ionisointigeneraattori:

- vähentää hiusten staattista sähköä
- lisää hiusten kiiltoa
- kuivaa hiukset nopeasti.

Negatiiviset ionit tarttuvat hiuksiin ja poistavat staattista sähköä. Hiukset kuivuvat nopeasti ja hellävaraisesti.

Ilmankeskitin

Eri valintoihin voidaan yhdistää Cool-toiminto (viileäpuhallus). Voit parantaa kampauksen kestävyyttä käyttämällä hiusten muotoilun loppuksi Cool-toimintoa, jolloin viileä ilmavirta jäähdyttää hiukset (paina kahvan sisäpuolella olevaa painiketta). Cool-toiminto kytkeytyy pois, kun painike vapautetaan.

Volyymisuutin

Volyymisuutinta käytetään lisäämään hiusten ilmavuutta. Kiinnitä suutin kuivaimen ja liikuta sitä kevyesti hiuspohjaa myöten. Kuljeta suutinta hiuksissa pienin pyörivin liikkein. Hiukset kuivuvat juuresta ulospäin, mikä lisää hiusten ilmavuutta ja tuuheutta. Volyymisuutin on erityisen kätevä silloin, kun kiharat hiukset halutaan kuivata niiden kimmoisuutta poistamatta.

Ripustussilmukka

Kuivaimen liitosjohdossa on ripustussilmukka, josta kuivain on helppo ripustaa käytön jälkeen.

Ylikuumenemissuoja

Hiustenkuivaimessa on ylikuumenemissuoja. Ylikuumenemisen syynä voi olla ilmanoton peittäminen tai tukkeutuminen irtonaisten hiusten ja pölyn vuoksi. Ylikuumenemisen aikana lämpötilaa voidaan laskea automaattisesti. Jos näin tapahtuu, siirrä hiustenkuivaaja kauemmas hiuksista tai katkaise siitä virta ja anna sen jäähtyä muutaman minuutin ajan ennen kuin käynnistät sen uudelleen.

Puhdistaminen ja kunnossapito

- Irrota pistotulppa pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistusta.
- Puhdista ilmanottoaukko säännöllisesti. Ulkoritilä on helppo irrottaa kiertämällä sitä vastapäivään. Puhdista sisäsäleikkö pienellä harjalla. Irrota vaahtomuovisuodatin ja puhdista se. Aseta lopuksi suodatin takaisin paikalleen. Kiinnitä säleikkö kiertämällä sitä myötäpäivään. Ilmanottoaukko voidaan puhdistaa myös pölynimurilla, kun hiustenkuivaimen pistoke on irrotettu sähköpistorasiasta ja ulkoritilä on suljettu.
- Puhdista hiustenkuivaimen ulkopinta nihkeällä liinalla.

Laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö edellyttää, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava kunnalliseen kierrätyspisteeseen.

OBH Nordican RAJOITETTU TAKUU

Takuu

OBH Nordica myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun kaikkien valmistus- ja materiaalivirheiden varalta. Takuu on voimassa Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa, ja se on voimassa ostopäivästä tai toimituspäivästä alkaen.

Tämä valmistajan kaupallinen takuu kattaa kaikki kustannukset, myös tarvittavat työkustannukset, joita syntyy, kun vialliseksi todettu tuote muutetaan vastaamaan alkuperäistä määrittelyä joko korjaamalla tai vaihtamalla viallinen osa. Viallisen tuotteen korjaamisen sijaan OBH Nordica voi harkintansa mukaan antaa tilalle uuden tuotteen. OBH Nordican ainoa velvoite ja ostajan saama ainoa korvaus rajoittuvat tämän takuun mukaisesti tuotteen korjaukseen tai vaihtoon.

Ehdot ja rajoitukset

OBH Nordica ei ole velvollinen korjaamaan tai vaihtamaan tuotetta, jonka mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia. Viallinen tuote voidaan palauttaa liikkeeseen, josta se on ostettu.

Takuu koskee vain tuotteita, jotka ostetaan kotitalouskäyttöön ja joita käytetään kotitalouskäytössä. Takuu ei kata seuraavista syistä syntyneitä vaurioita: väärinkäyttö, huolimattomuus, OBH Nordican ohjeiden noudattamatta jättäminen, tuotteen muuttaminen tai luvaton korjaus, omistajan suorittama virheellinen pakkaaminen tai kuljetusyhtiön huolimaton toiminta. Takuu ei myöskään kata normaalia kulumista, kuluvien osien huoltoa tai vaihtoa eikä seuraavia:

- vääränlaisen veden tai vääränlaisten kuluvien osien käyttö
- mekaaniset vauriot, ylikuormitus
- vauriot tai huonot lopputulokset, joiden syynä on väärä eli tuotetunnisteesta tai teknisistä tiedoista poikkeava jännite tai taajuus

- veden, pölyn tai hyönteisten pääsy tuotteen sisään
- kalkkeutuminen (kalkki tulee poistaa käyttöohjeiden mukaisesti)
- salamän tai virtapiikin aiheuttama vaurio
- tuotteessa olevaan lasiin tai posliiniin muodostunut vaurio
- onnettomuudet, mukaan lukien tulipalo, tulva jne.
- ammattimainen tai kaupallinen käyttö.

Kuluttajan lakisääteiset oikeudet

OBH Nordican kaupallinen takuu ei heikennä kuluttajan mahdollisia lainsäädännöllisiä oikeuksia tai oikeuksia, joita ei voi rajoittaa tai olla huomioimatta, eikä tuotteen myyneen jälleenmyyjän velvoitteita tuotteen omistajaa kohtaan. Tämä takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisääteiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisääteisiä, maittain vaihtelevia oikeuksia. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin harkintansa mukaan.

Ohjeet ovat luettavissa myös kotisivuillamme osoitteessa www.obhnordica.fi.

Groupe SEB Finland OY

Pakkalankuja 6
01510 Vantaa
Finland
Puh. (09) 894 6150
www.obhnordica.fi


Tekniset tiedot

OBH Nordica 5199
220-240 volt ~, 50 Hz
1850-2200 watt
Erittäin pitkä johto: 3 m
2 puhallusvoimakkuutta, 3 lämpötilavaihtoehtoa
Ionisointitoiminto
Cool-toiminto
Ilmankeskitin
Volyymisuutin
Automaattinen ylikuumenemissuoja



Oikeus muutokseen pidätetään.

Safety instructions

1. Read the instruction manual carefully before use, and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 220-240V only, and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply when disorder is experienced, when not in use, and before cleaning and maintenance.
4. This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and they understand the hazards involved.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
6. Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are over the age of 8 and supervised.
7. Check that the cord is not hanging over the edge of the table.
8. The appliance should only be used under supervision.
9.  **Warning:** The appliance should not be immersed in water or other liquids. Never use the appliance with wet hands, over a sink, bathtub or similar containing water.

Never place the appliance at a wet or damp surface. Always unplug the appliance from the mains supply immediately after use, if the appliance is used in a bathroom since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

10. The appliance is protected against overheating caused by e.g. a covered or blocked air intake. If this happens, hold the dryer further away from your hair or switch it off and allow to cool for a few minutes before starting it again.
11. The air intake must not be covered when in use, and should be cleaned regularly.
12. Always examine appliance, cord and plug for damage before use. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or his service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
13. For additional protection the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is recommended. Ask your installer for advice.
14. The appliance is for domestic use only.
15. If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.

Use

Towel-dry and brush the hair thoroughly to ensure any loose hairs are removed before using the hair dryer. Plug the hair dryer in and select the desired speed and heat using the switches on the hair dryer handle. The hair dryer has 2 speeds and 3 heat settings. A high temperature and high airflow are preferable

if you want to dry your hair quickly, or if you want to dry your hair slightly before styling.

Ionic function

With help of the ionic generator:

- you prevent build-up of static charge on your hair
- the hair gets more shiny
- the hair dries faster

The ionic function reduces static charge of your hair and shorten the drying time which makes it more gentle to your hair.

Cool function

The various settings may be affected by the cool function (cold air). If you finish your styling by activating the cool function, (press and hold the button on the inside of the handle), the hair is cooled, creating a longer lasting style. Release the button to stop the cool function.

Concentrator nozzle

The concentrator nozzle focuses the airflow when creating a hairstyle, for example, with a round brush. Use the concentrator nozzle if you want more precise and marked styling. Attach the concentrator nozzle with a slight pressure and remove after use. If the hair is to be dried quickly, remove the concentrator nozzle and set the hair dryer to high heat and high airflow.

Diffuser

The diffuser concentrates the air current, when a hair style should be formed, e.g. with a round brush. The diffuser is mounted with a light pressure, and is twisted off after use. If the hair should be dried fast, remove the diffuser and choose a high temperature setting and high airflow.

Hanging loop

This hair dryer has a hanging loop on the cord, which makes the hair dryer easy to hang up after use.

Overheating

The hair dryer is equipped with an overheat fuse. Overheating can be caused if the air intake is covered or blocked by hair and dust. In the event of overheating, the temperature may automatically be reduced. If this happens, hold the dryer further away from your hair or switch it off and allow to cool for a few minutes before starting it again.

Cleaning and maintenance

- Always unplug before cleaning.
- Clean the air intake at regular intervals. The outer grid can be easily removed by turning it anticlockwise. Clean the inner grille using a small brush and remove the foam filter for cleaning. Then replace the filter and

secure the grille by turning it clockwise. You can also use a vacuum cleaner to clean the air intake when the appliance is switched off and the outer grid is in place.

- Clean the hair dryer casing with a slightly damp cloth.

Disposal of the appliance



Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

OBH Nordica LIMITED GUARANTEE

The Guarantee

OBH Nordica guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during 2 years within Sweden, Norway, Denmark and Finland, starting from the initial date of purchase or delivery date.

This manufacturer's commercial guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At OBH Nordica's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. OBH Nordica's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

OBH Nordica shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The defective product may be returned to the store of purchase.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow OBH Nordica instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- mechanical damages, overloading
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- ingress of water, dust or insects into the product
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damage as a result of lightning or power surges
- damage to any glass or porcelain ware in the product

- accidents including fire, flood, etc
- professional or commercial use

Consumer Statutory Rights

OBH Nordica's commercial guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

These instructions are also available on our website www.obhnordica.com.

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5
SE-172 66 Sundbyberg
Phone: +46 8 629 25 00
www.obhnordica.com

Technical Data

OBH Nordica 5199
220-240 volt ~, 50 Hz
1850-2200 watt
Extra long cord: 3 m
2 speeds, 3 heat modes
Ionic function
Cool function
Concentrator nozzle
Diffuser
Automatic overheat fuse



We reserve the right to make changes without notice.

